

Zeitschrift: Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch
Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband
Band: 108 (2010)
Heft: 4

Rubrik: Verbandsnachrichten = Nouvelles de l'association

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Zentralpräsidentin/
Présidente centrale**
Liliane Maury Pasquier
Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23

Sektionen / Sections

Aargau-Solothurn:
Priska Meier-Steffen, Ausserrainstr. 22,
4703 Kestenholz, Tel. 062 396 17 28,
E-Mail: hexenzauber@windowslive.com
Daniela Hari, Solothurnerstrasse 53,
4702 Oensingen, Natel 078 625 54 43,
danielahari@hotmail.com

Bas-Vallais:
Danielle Meizoz Monney
Ch. Des Amandiers 68, 1950 Sion
Tél. 079 484 60 82
e-mail: rdmonney@netplus.ch

Beide Basel (BL/BS):
Sandra Aeby
Hechtweg 31, 4052 Basel
Tel. 061 693 31 71
E-Mail: sandra_aeby@yahoo.com
Regina Burkhardt
Angensteinerstrasse 48, 4052 Basel
Telefon 061 322 33 64
gina99ch@yahoo.de

Bern:
vakant
shv-sektionbern@bluewin.ch

Fribourg:
Daniela Vetter
Rte des Mugnets 3, 1484 Aumont
Tél. 026 660 12 34
e-mail: fssf_fr@hotmail.com

Genève:
Viviane Luisier
Rue des Grottes 28, 1201 Genève 4
G: 022 733 51 12, N: 079 631 74 60
fssf.ge@bluewin.ch
jflore@worldcom.ch

Oberwallis:
Priska Andenmatten
Weingartenweg 4 3930 Visp
Tel. 027 946 29 88
E-Mail: u.hildbrand@bluewin.ch

**Ostschweiz
(SG/TG/AR/AI/GR):**
Madeleine Grüninger
Weidenhofstrasse 3, 9323 Steinach
Tel. 071 440 18 88, 079 238 40 78
grueningermadeleine@bluewin.ch

Schwyz:
Christine Fässler-Kamm
Chappelihof 26, 8863 Buttikon
P: 055 445 21 54, N: 079 733 18 48
christinessler@bluewin.ch
Marie-Gabrielle von Weber
Urenmatt, 6432 Rickenbach
P: 041 811 13 26, N: 079 516 08 59
mgvonweber@pop.agri.ch

Ticino:
Simona Margnatti
Via Tarchini 24, 6828 Balerna
Tel. 076 349 31 53
E-Mail: fsl.ti@hotmail.com

Vaud-Neuchâtel-Jura (VD/NE/JU):
Maria-Pia Politis Mercier
Ch. des Diablerets 9, 1012 Lausanne
Tél. 021 653 86 32
e-mail: mpolitis@hecvsante.ch

**Zentralschweiz
(LU/NW/OW/UR/ZG):**
Esther Waser-Christen
Melchtalerstrasse 31, Postfach 438,
6064 Kern, Tel. P 041 661 09 93
E-Mail: ester-waser@gmx.ch
Susanne Leu
Untere Gründlistrasse 20, 6055 Alpnach
Tel. P 071 440 25 14
E-Mail: susanne.leu@swissonline.ch

Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):
Claudia Putscher
Tösstalstr. 10, 8492 Wila
Tel. 052 385 55 67
E-Mail: claudia@putscher.ch
Nancy Bellwald-Pedegai, Katharina Sulzer
Platz 10, 8400 Winterthur
Tel. 052 203 26 11
E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch

Verbandsnachrichten/Nouvelles de l'association

19. Mai 2010. Genf

TRAKTANDEN DER DELEGIERTENVERSAMMLUNG

10.00 bis ca. 17.00 Uhr

1. Eröffnung der Delegiertenversammlung
2. Wahl der Stimmzählerinnen
3. Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung 2009
4. Genehmigung der Jahresberichte 2009
5. Sonstige Berichte
 - a) Statistik fph – Info ZHAW
 - b) Interessengemeinschaft der Geburtshäuser Schweiz
 - c) Präsentation Projekt *Label des sages-femmes suisses*
6. Workshop Leitbild
7. Präsentation Auswertung Mitgliederbefragung
8. Präsentation Swiss Balance
9. Genehmigung:
 - a) der Jahresrechnung 2009
 - b) des Budgets 2010
10. Anträge Nr. 1–4
11. Wahlen:
 - a) Wiederwahl der Rechnungsrevisorin Yvonne Blätter
 - b) Wiederwahl der Revisionsstelle (Markus Wolfisberg, Fachperson)
12. Ehrungen
13. Bericht Sektion Fribourg
14. SHV-Kongress
 - a) Vorstellung Kongress 2011
 - b) Vorschlag für Sektionsbericht 2011
 - c) Vorschlag Kongressort 2012
15. Verschiedenes und Schluss

19 mai 2010. Genève

ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉES

10h00–17h00 env.

1. Ouverture de l'assemblée des déléguées
2. Nomination des scrutatrices
3. Acceptation du procès-verbal de l'assemblée des déléguées 2009
4. Acceptation des rapports annuels 2009
5. Autres rapports
 - a) Statistique sfi – Info ZHAW
 - b) Association Suisse des Maisons de Naissance
 - c) Présentation projet *Label des sages-femmes suisses*
6. Atelier sur les principes directeurs
7. Présentation de l'évaluation de l'enquête auprès des membres
8. Présentation de Swiss Balance
9. Acceptation:
 - a) des comptes 2009
 - b) du budget 2010
10. Motions 1–4
11. Election:
 - a) Réélection de la vérificatrice Yvonne Blätter
 - b) Réélection de l'organe de révision (Markus Wolfisberg, spécialiste)
12. Honneurs
13. Rapport de la section de Fribourg
14. Congrès de la FSSV
 - a) présentations du congrès 2011
 - b) proposition pour le rapport d'une section 2011
 - c) proposition pour le lieu de congrès 2012
15. Divers et clôture

Zeitplan

- | | |
|-----------------|----------------------------------|
| 11.00–11.30 Uhr | Pause |
| 11.30–13.00 Uhr | Workshop Leitbild |
| 13.00–14.00 Uhr | Mittagspause |
| 14.00–14.30 Uhr | Präsentation Mitgliederbefragung |
| 15.00–15.15 Uhr | Präsentation Swiss Balance |
| 15.15–15.45 Uhr | Pause |

Horaire

- | | |
|-------------|--|
| 11h00–11h30 | Pause |
| 11h30–13h00 | Atelier sur les principes directeurs |
| 13h00–14h30 | Pause de midi |
| 14h30–15h00 | Présentation de l'enquête auprès des membres |
| 15h00–15h15 | Présentation de Swiss Balance |
| 15h15–15h45 | Pause |

Evaluation

Ombudsstelle für Kundinnen der frei praktizierenden Hebammen (fpH)

Die Ombudsstelle für Kundinnen fpH des Schweizerischen Hebammenverbandes (SHV) besteht seit dem 1. März 2008. Sie wurde vor zwei Jahren als Teil des Qualitätsvertrages des SHV mit santésuisse eingeführt. Zum Abschluss der Pilotphase wurde eine Evaluation der bisherigen Arbeit durchgeführt.

In den vergangenen zwei Jahren sind lediglich zwei Fälle bei der Ombudsstelle eingegangen und behandelt worden. Dies zeigt auf, dass die Umsetzung des Projektes noch nicht wie gewünscht verlaufen ist. Es ist anzunehmen, dass nicht alle «Streitigkeiten» bis zur Ombudsstelle gelangen. Dies kann

einerseits daran liegen, dass der Bekanntheitsgrad der Ombudsstelle zu gering ist und andererseits viele frei praktizierende Hebammen immer noch eine eher ablehnende Haltung gegenüber der Ombudsstelle haben. Der Zentralvorstand hat auf Grund der Evaluation beschlossen, die Ombudsstelle mit Doris

Güttinger, Geschäftsführerin, als Ombudsfrau weiterzuführen. Die Sektionen sind dazu aufgerufen, bei eingehenden Beschwerden die Kundinnen auf die Ombudsstelle hinzuweisen. Ausserdem sind alle Sektionen dazu verpflichtet, die Ombudsstelle auf ihrer Homepage oder auf ihren Flyern konsequent zu erwähnen.

Die Entwicklung der Ombudsstelle wird weiterverfolgt, und es wird bis auf Weiteres eine jährliche Standortbestimmung durch die Geschäftsführerin und die Qualitätsbeauftragte fpH durchgeführt.

*Ella Benninger
Qualitätsbeauftragte fpH*

Evaluation

Evaluation du Service des plaintes pour les clientes des sages-femmes indépendantes (sfi)

Le Service des plaintes pour les clientes sfi de la Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) existe depuis le 1^{er} mars 2009. Il avait été introduit deux ans plus tôt dans le contrat qualité de la FSSF avec santésuisse. A la fin de la phase pilote, une évaluation du travail accompli jusqu'ici doit être effectuée.

Durant les deux dernières années, seulement deux cas ont été adressés au Service des plaintes et traités par celui-ci. Ce qui montre bien que l'application du projet ne fonctionne pas encore comme il avait été souhaité. On peut admettre que tous les «litiges» ne parviennent pas au

Service des plaintes. Ce qui peut être dû d'une part au faible degré de connaissance de l'existence de ce Service des plaintes. Cela peut d'autre part être dû au fait que de nombreuses sages-femmes indépendantes adoptent encore une attitude négative envers ce Service des plaintes.

Au vu de cette évaluation, le Comité central a décidé que le Service des plaintes serait désormais pris en charge par Doris Güttinger, secrétaire générale. Les sections sont invitées à adresser les clientes au Service des plaintes dans tous les cas de réclamations. En outre, toutes les sections ont l'obligation

d'annoncer clairement l'existence du Service des plaintes sur leur Homepage ou sur leurs Flyers. Le Service des plaintes assurera le suivi et un bilan annuel sera effectué par la secrétaire générale et la chargée de la qualité.

*Ella Benninger
Chargée de la qualité sfi*

Neue Rechtsberatung für FPH / Nouvelle conseillère juridique pour les SFI



Kathrin Kummer

Der Name unserer neuen Rechtsberaterin ist Kathrin Kummer. Sie ist frei praktizierende Fürsprecherin in Bern und arbeitet wie alle ihre Kolleginnen und -kollegen des Advokaturbüros advocomplex Teilzeit. Ihre Dissertation hat

Le nom de notre nouvelle conseillère juridique est Kathrin Kummer. Elle est avocate indépendante et travaille comme tous ses collègues membres du Bureau d'avocats advocomplex à

sie über sexuelle Belästigung geschrieben. Sie beschäftigt sich beruflich häufig mit Strafrecht, Familienrecht und Arbeitsrecht; daneben unterrichtet sie an der Universität St. Gallen als Lehrbeauftragte und ist Präsidentin

Berne à temps partiel. Elle a écrit un mémoire sur les violences sexuelles. Elle s'occupe principalement de droit pénal, droit de la famille et droit du travail. Elle enseigne aussi à l'université de

einer Stiftung, die Behinderte betreut.

Die Arbeit der Hebammen hält sie für wichtig und freut sich deshalb besonders, den SHV mit ihrer Arbeit unterstützen zu können.

*Saint-Gall et préside une fondation qui s'occupe de handicapés. Elle considère le travail des sages-femmes comme essentiel et se réjouit de collaborer avec la FSSF.
Dr. K. Kummer, Fürsprecherin*

advocomplex, Zinggstrasse 16, 3007 Berne, Telefon 031 370 10 60, www.advocomplex.ch

Nachträglicher Titelerwerb NTE

Neue Positivliste ist aufgeschaltet

Die neue Positivliste mit den Weiterbildungen, welche für den NTE angerechnet werden, ist auf der Website des Bundesamts für Berufsbildung und Technologie (BBT) aufgeschaltet (<http://www.gsk-titel.ch/content-n355-sD.html>).

Folgende Änderungen wurden vorgenommen:

- Neu werden grundsätzlich nur noch Weiterbildungen auf der Positivliste aufgeführt, die als gleichwertig zu einer Weiterbildung auf Hochschulstufe beurteilt und für den Erwerb des NTE angerechnet werden. Das heisst Weiterbildungen auf Hochschulstufe (Universitäten und Fachhochschulen) sind ab sofort nicht mehr erwähnt.
- Die HF-Weiterbildungen in Intensivpflege, Anästhesie und

Technischer Operationsassistent (TOA) wurden von der Positivliste gestrichen.

- Das Fachmodul Babymassage des SHV wurde bereits letzten Sommer von der Positivliste gestrichen.
- Die von der Kommission NTE neu beantragten Weiterbildungen für die Positivliste, welche in Form von ausserordentlichen Anträgen eingegangen und behandelt wurden, wurden durch das BBT alle gutgeheissen (Nr. 3.40, Nr. 3.42 und Nr. 3.43).

Neu hat die Kommission NTE folgende Liste von fachspezifischen Weiterbildungen erstellt, welche in Ergänzung mit der wissenschaftlich/methodologischen Weiterbildung der Fachhochschulen für den NTE anerkannt werden und über mindestens 100 Stunden Präsenzunterricht verfügen:

- Fachmodul Geburtsvorbereitung SHV (*ohne SVEB1*)
- Fachmodul Rückbildungsgymnastik und Beckenbodenarbeit des SHV (*ohne SVEB1*)
- Akupunktur für Hebammen (SHV und andere Anbieter)
- L'Accompagnement haptonomique pré et post-natal des parents et de leur enfant (Institut Scientifique d'Haptonomie)

- Trauma erkennen – Trauma begleiten (SHV und andere Anbieter)
- Homöopathie in der Geburtshilfe (SHV und andere Anbieter)
- CranioSacral Therapie für die Hebammen (SHV und andere Anbieter)
- Traditionelle Hebammenkunst mit Barbara Kosfeld (SHV und andere Anbieter)

Diese Liste kann bei Bedarf durch die Kommission NTE noch ergänzt werden.

Die nächste Frist für die Einreichung von ausserordentlichen Anträgen an die Kommission NTE ist der 1. Mai 2010 (siehe auch Bereich für Mitglieder auf der Website, Rubrik Ausbildung).

Doris Güttinger, Geschäftsführerin

Obtention a posteriori du titre OPT

La nouvelle liste positive est disponible

La nouvelle liste positive avec les formations continues qui sont prises en compte pour l'OPT est disponible sur le site de l'OFFT (<http://www.gsk-titel.ch/content-n355-sF.html>).

Les modifications suivantes ont été prises:

- Ce qui est nouveau, c'est que c'est principalement les formations continues qui sont considérées comme équivalentes à une formation continue de niveau universitaire qui comptent lors d'une demande pour l'OPT qui sont seulement mentionnées, c'est-à-dire que les formations continues de niveau universitaire (des universités mais aussi des HES) ne sont désormais plus mentionnées.
- Les formations continues (de niveau école professionnelle

supérieure) en soins intensifs, anesthésie et d'assistance technique opératoire sont éliminées de la liste positive.

- Le module spécial Babymassage de la FSSF avait déjà été éliminé depuis l'été dernier de la liste positive.
- Les formations continues que la commission OPT avait demandé à être prises en compte dans la liste positive, sous la forme d'une demande exceptionnelle, ont été admises par l'OFFT (Nr. 3.40, Nr. 3.42 et Nr. 3.43).

La liste suivante spécifie quelles

formations continues spécialisées sont reconnues pour l'OPT en complément des formations continues à caractère scientifique et méthodologique des HES (en lien avec celles-ci):

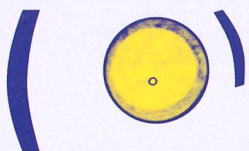
- Module spécial de Préparation à la Naissance de la FSSF (*sans FSEA 1*)
- Module spécial de remise en forme et de travail sur le bassin de la FSSF (*sans FSEA 1*)
- L'acupuncture pour sages-femmes (FSSF et autres prestataires)
- L'Accompagnement haptonomique pré- et post-natal des parents et de leur enfant (Institut Scientifique d'Haptonomie)
- Reconnaître et accompagner les traumatismes (FSSF et autres prestataires)

- Homéopathie pour l'obstétrique (FSSF et autres prestataires)
- Thérapie cranio-sacrée pour les sages-femmes (FSSF et autres prestataires)
- L'art obstétrical traditionnel avec Barbara Kosfeld (FSSF et autres prestataires)

Cette liste peut au besoin être encore élargie par la commission OPT.

Le prochain délai pour d'introduction de demandes extraordinaires est fixé au 1^{er} mai 2010 (voir aussi Domaines pour les membres sur notre site, rubrique formation).

Doris Güttinger, secrétaire générale



Der passwortgeschützte Bereich wurde frisch aufgebaut und steht ausschliesslich den Mitgliedern des Schweizerischen Hebammenverbandes zur Verfügung. In diesem Bereich steht Ihnen eine qualitativ hochstehende Palette an Wissen und Informationen zur Verfügung. Fragen Sie unter 031 332 63 40 oder unter info@hebamme.ch nach dem Passwort.



Natürlicher Schutz für die Nasenschleimhaut

Emser® Nasenspray und Emser® Nasentropfen

- befeuchten und befreien die Nasenschleimhaut bei vermehrter Schleim- und Krustenbildung, Allergenbelastung und Reizung durch trockene Heizungsluft, Klimaanlage etc.
- unterstützen durch ihre Mineralstoff- und Spurenelementkombination die Schleimhautfunktion
- stärken die lokale Abwehrkraft
- enthalten wertvolles Hydrogencarbonat mit wichtigen Zusatzfunktionen: Sie verflüssigen zähes Sekret und neutralisieren saure Stoffwechselprodukte



Mit Natürlichem
Emser Salz –
frei von
Konservierungs-
mitteln

SIEMENS & CO, D-56119 Bad Ems

www.emser.ch

LUST auf eine neue PERSPEKTIVE?

Klassische Homöopathie

Tierhomöopathie

Ernährungsberatung

Ernährungscoaching

Heilen mit Bachblüten

Schulmedizinische Grundlagen

Farblicht-Therapie nach Dr. Mandel

SEIT 20 JAHREN

Kursorte:
Aarau & Zürich

WWW.HAHNEMANN.CH

Ausbildungen

AM BESTEN DIE BESTE

062 822 19 20



rajoton^{plus}
alkoholfrei

- Stärkungsmittel mit langjähriger Tradition, zur erfolgreichen Unterstützung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit
- reich an Eisen, Kalzium, Magnesium und Vitamin C
- mit ausgesuchten Kräuterextrakten

rajoton^{plus}

Bitte senden Sie mir mehr Informationen:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf:



Kräuterhaus Keller Herboristerie

1227 Carouge-Genève

Tel. 022 300 17 34, Fax 022 300 36 79

BAS-VALAIS

021 314 66 60

Nouveaux membres:

Bongard Anne, Sion, 2004,
Lausanne; Rouge Dominique
Collombey, 1993, Lausanne

BEIDE BASEL BL/BS

061 693 31 71
061 322 33 64

Frei praktizierende Hebammen

Wir treffen uns am 29. April
2010, 20.00 Uhr im Restaurant
Stadtmühle, Mühlegasse 22,
Liestal.

Aline Weilenmann

BERN

Neumitglieder:

Allenbach Simone, Adelboden,
1996, Karlsruhe D; Frei Selina,
Bern, Studentin an der BFH

Hauptversammlung und Fortbildung

Montag, 19. April 2010

Frauenklinik Inselspital, D 103

HV: 9.00–12.00 Uhr

Fortbildung: 14.00–16.30 Uhr

Claudia Röthlisberger

FRIBOURG

026 660 12 34

Documents de synthèse

Le cercle de qualité de la a Sec-
tion de Fribourg met à disposi-
tion des membres FSSF les docu-
ments qu'elle vient de composer
sur l'état des connaissances, les
indications et les complications
possibles.

Deux sujets ont été examinés:

- La provocation
- La césarienne

Ces documents peuvent servir
de supports pour les discussions
avec les patientes.

Commande par courriel auprès
de Lorraine Gagnaux:
lorraine@larenaissance.ch

GENÈVE

022 733 51 12

Nouveaux membres:

Fucci Maria Carmela, Rolle,
2007, Napoli I; Monorchio
Carmela, Onex, 2004, Lausanne

OSTSCHWEIZ

071 440 18 88

Neumitglieder:

Studer Janine, Müllheim, Studen-
tin an der BFH; Walt Stephanie,
Herisau, 2009, St. Gallen



Foto: JBS

Qualitätszirkel

Intervision/Fachaustausch

26. April 2010, 8.45–11.00 Uhr
bei Ursina Arnold, Rosengarten-
strasse 1 d, St. Gallen

Anmeldung bei Madeleine
Grüniger, Tel. 071 440 18 88,
grueninger.madeleine@bluewin.ch
Madeleine Grüniger

Fachtagung 2010

Kinderschutz in der frühen
Kindheit

27./28. August 2010, Rorschach

Die Tagung richtet sich an ein
interdisziplinäres Fachpublikum.
Organisator ist das Kinderschutz-
zentrums St. Gallen, welches in
Zusammenarbeit mit Expertinnen
und Experten verschiedener
Berufs- und Fachrichtungen aus
dem Frühbereich die Fachtagung
konzipiert und durchführt.

Weitere Infos unter www.kszsg.ch,
Link Weiterbildung und Präven-
tion, Fachtagung

André Baeriswyl-Gruber

VAUD-NEUCHÂTEL- JURA

021 903 38 57
021 653 86 32

Nouveaux membres:

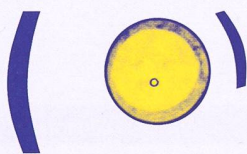
Bichsel Emilie, Gland; Kohler
Sarah, Lausanne, Etudiantes à
l'HES de Genève; Eskes Marie
Jacqueline, Lausanne, 1980,
Grande-Bretagne; Maag Monika,
Lausanne, 2005, Lausanne;
Mattile-Demierre Claude,
St-Cergue, 1997, Genève

ZÜRICH UND UMGEBUNG

052 385 55 67
052 203 26 11

Neumitglied:

Christen Claudia, Strengelbach,
2009, Zürich



Un domaine protégé par mot de passe a été récem-
ment créé sur le site Internet de la FSSF et s'y trouve à
la disposition exclusive des membres de la Fédération
suisse des sages-femmes: une large palette de docu-
mentation et d'information de haute qualité vous
attend. Demandez le mot de passe au 031 332 63 40
ou sous info@hebamme.ch.

Aus- und Weiterbildungen nach Mass

Klassische Massage

Berufsmasseur
Gesundheitsmasseur
Wellnessmasseur

Fussreflexzonenmassage

Fussreflexzonentherapeut

manuelle Lymphdrainage

AkuPunktMassage



NaturheilpraktikerIn

Berufsbegleitende Ausbildung in
traditionell Europäischer Natur-
heilkunde

Medizinische Grundlagen

Wahlweise 164, 367 oder 609 Std.
u.v.m.

Zentrum  Bodyfeet®

www.bodyfeet.ch

Hauptsitz Thun, 033 225 44 22 Filialen: Aarau, 062 823 83 83 • Rapperswil, 055 210 36 56



Kursorganisation:

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz **Marianne Luder-Jufer**, Huttwilstrasse 55, 4932 Lotzwil
Telefon 062 922 15 45, E-Mail: m.luder@hebamme.ch

Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern

Sie finden das ganze Kursprogramm auf www.hebamme.ch

Weiterbildung mit Susanna Anderegg

Ätherische Öle in der Zeit der Mutterschaft

10./11. Juni 2010 in Bern

Ein Weiterbildungsangebot, das verschiedene Sinne anspricht. Die duftenden Heilpflanzen waren schon seit Tausenden von Jahren der Menschen Begleiter. Lange Zeit wurden die Pflanzen ausschliesslich für religiöse Rituale gebraucht, was zum Teil bis zum heutigen Tag Gültigkeit hat.

So wird zum Beispiel in der katholischen Kirche Weihrauch nach wie vor zu speziellen Zeremonien gebraucht. In den wohlriechenden, im höchsten Grad flüssigen Ölen konzentriert sich die Heilkraft aromatischer Pflanzen. Die Essenzen können in den Wurzeln (Baldrian), den Blättern (Pfefferminze), den Blüten (Jasmin), dem Harz (Myrrhe), der Rinde (Sandelholz), und der Schale der Früchte (Zitrone) vorkommen.

Um qualitativ gute Öle gewinnen zu können, müssen diese zu bestimmten Jahreszeiten, Wetterbedingungen und zum Teil sogar zu einer bestimmten Tageszeit gepflückt werden. Gewonnen werden die Essenzen durch Destillation. Nicht nur eine zeitgerechte Ernte und schonende Herstellung ist wichtig, sondern auch die richtige Lagerung der Essenzen. Licht, Wärme, Luft und Feuchtigkeit wirken zumeist schädlich und können die Öle zerstören. Die Anwendung der Essenzen ist vielseitig. Zum Beispiel als Zusatz von Bädern, in Massageölen oder zur Raumbeduftung in einer Duftlampe. Um die Heilkraft der Öle voll ausschöpfen zu können, genügt es nicht, nur eine der vielen Heilpflanzen anhand der Wirkungsweise herauszugreifen. Die Auswahl der Essenzen richtet sich so weit als möglich nach dem körperlichen und seelischen Befinden des Menschen. Im Allgemeinen ist die Wirkung am besten, wenn die Essenzen via Haut und Nase aufgenommen werden.

Ätherische Öle sind keine Wundermittel. Bei deren Anwendung sollte man sich ihrer Grenzen bewusst sein und versuchen, davon den bestmöglichen Gebrauch zu machen. Die Essenzen haben gegenüber den pharmazeutischen Mitteln den Vorteil, dass sie mit dem Körper, und nicht gegen ihn arbeiten.

Sie haben weniger die Tendenz, Symptome zu unterdrücken ohne die Ursache zu beheben. Allerdings dauert eine Behandlung mit natürlichen Heilmitteln meistens länger, als die heute übliche chemische Medikation. Wer sich vertieft mit den Pflanzenbildern und der Anwendung von ätherischen Essenzen auseinandersetzen möchte empfehle ich folgende Literatur:

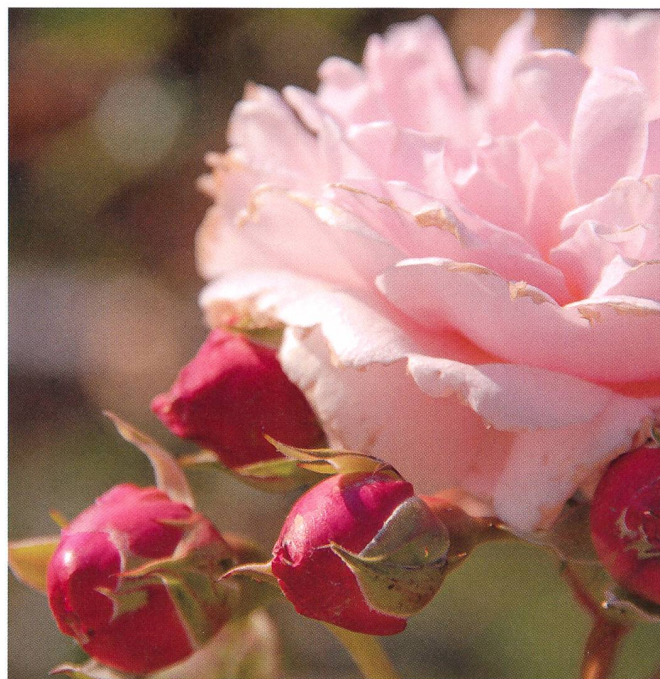


Foto: Judith Fahner

einandersetzen möchte empfehle ich folgende Literatur:
Aromatherapie für Pflege- und Heilberufe/ein Kursbuch zur Aromapraxis
Eliane Zimmermann
J. Sonntag Verlag Stuttgart
ISBN: 3-87758-127-7

Marianne Luder
Bildungsbeauftragte SHV

Fortbildungsangebot 2010

Kursnummer und -themen	Datum	DozentIn	Kursorte
21 Eltern zwischen Freude und Erschöpfung	28./29. 5. 2010	Elisabeth Kurth, Hebamme, Pflegewissenschaftlerin Ursula Dolder, Mütter-/Väterberaterin, Dozentin	Zürich
22 Bryophyllum – Anthroposophische Arzneimittel in der Hebammenarbeit	14.–16. 5. 2010 4. 6. 2010	Miriam Scharmacher Hebamme, Ausbilderin	Olten
23 Differenzierte Impfpraxis	10. 6. 2010	Dr. med. H. U. Albonico, Chefarzt Komplementärmedizin Langnau i.E.	Olten
24 Ätherische Öle in der Zeit der Mutterschaft	10./11. 6. 2010	Susanna Anderegg-Rhyner, Phyto- und Aromatherapeutin	Bern
26 Burnout – Wege aus der Stressfalle	15. 6. 2010	Ruedi Ziltener, Supervisor, Organisationsberater	Olten
27 Frau, Mutter und Geliebte – eine Überforderung?	18. 6. 2010 27. 8. 2010	Sybilla Spiess Sexual- und Tanzpädagogin	Zürich



Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de la formation Suisse romande et Tessin, **Valentine Jaquier-Roduner**, En Champ Didon 134, 1740 Neyruz, tél. 026 477 07 44, mobile 079 782 55 68, e-mail: v.jaquier@sage-femme.ch

Inscriptions aux cours de la FSSF: Secrétariat central de la FSSF à Berne, par écrit

Vous trouverez le programme complet des cours sur **www.sage-femme.ch**

Cours 11/2010

La provocation

Envie ou besoin de remettre à jour vos connaissances dans le domaine des provocations? Ce cours est sur mesure pour vous!

Indications actuelles, méthodes de provocation avec études européennes à l'appui, effets secondaires et conséquences, identification de la méthode de choix pour chaque situation, tout en mettant l'accent sur le rôle de la sage-femme. Voici une palette de thèmes abordés et approfondis durant cette journée.

Madame Françoise Willommet, qui animera ce cours, est sage-femme et enseignante.

Renseignements et inscriptions jusqu'au 3 août 2010: www.sage-femme.ch

Formation organisée par la FSSF, en partenariat avec la HEdS-Genève

3 septembre 2010 de 9h à 17h, Lausanne

Cours 15/2010

Les analyses de laboratoire dans la pratique de la sage-femme

Une journée qui s'adresse autant aux sages-femmes hospitalières qu'aux sages-femmes indépendantes.

Une mise à jour de nos connaissances théoriques et pratiques: quoi, quand, comment et pourquoi je dois procéder à des analyses de laboratoire chez les femmes enceintes et chez les nouveau-nés ?

Un cours théorique basé sur la liste des analyses en vigueur pour les sages-femmes: grossesse y compris les nouveaux conseils concernant la toxoplasmose et le streptocoque, nouveau-né incluant la bilirubinémie et la formule sanguine. Un rafraîchissement concernant le prélèvement et le conditionnement des échantillons.

Les intervenants proviennent d'horizons différents et se complètent à merveille. Madame Corinne Meyer est sage-femme indépendante, Monsieur Hohlfeld est médecin-chef de gynécologie obstétrique au CHUV et Monsieur Perriard est docteur au laboratoire Unilabs.

Renseignements et inscriptions jusqu'au 15 octobre 2010: www.sage-femme.ch

Formation organisée par la FSSF, en partenariat avec la HEdS-Genève

15 novembre 2010 de 9h à 17h, Lausanne

RECITIFICATIF

7 décembre 2010

Journée scientifique

Il y a un changement de date concernant la journée scientifique organisée en collaboration avec la Hecv-santé et la HEdS:

prévue à l'origine le 9 décembre, elle aura lieu

le **7 décembre 2010** au CHUV à Lausanne.

Merci de bien vouloir procéder au changement et de réserver la bonne date.

Le programme détaillé sera publié ultérieurement.

Je profite de l'occasion pour
vous souhaiter à vous et à
vos familles de belles Fêtes
de Pâques et un printemps
plein de soleil!

Ne approfittò dell'occasione
per augurarvi a voi e alle
vostre famiglie una Buona
Pasqua e una primavera
delle più belle!



Weil jeder
Tropfen zählt!

Neu: Kolostrumbehälter mit
rundem Boden, 35 ml.

Parce que
chaque goutte
compte!

Nouveau: récipient pour
colostrum avec fond
bombé, 35 ml.



No. 1 choice
of hospitals
& mothers

www.medela.ch
Tel./Tél. 0848 633 352

medela

Hebammenorientierte

Weiterbildung in 2 x 3 Tagen

Craniosacral Therapie und Geburtstraumata auflösen

Sowohl für im Spital tätige Hebammen und Freischaffende. Ihr lernt die wichtigsten Griffe, um in der Schwangerschaft und unter der Geburt das blockierte Becken und Ischias zu lösen und pp. im Wochenbett die Körperstatik der Frau wieder herzustellen.

Sofortige Erste Hilfe, bzw. Lösungsgriffe nach Vacuum, Zange und Sectio beim Baby werden intensiv gelernt und neue Wege das Bonding zu stärken und heilen, aufgezeigt. Die Geburtsverarbeitung von Mutter und Baby ist Kernthema.

Andere Fachpersonen welche meinen Kurs: «Emotionale Narben einer Geburt auflösen» besuchten, dürfen auch teilnehmen. Kursort ist in Winterthur.

2 x 3 Tage:

Kurs A 23.-25. Juni und 12.-14. Sept. 2010

Kurs B 9.-11. Sept. und 10.-12. Nov. 2010

Total Kosten: Fr. 1080.-

Info und Anmeldung:

Brigitte Meissner, Hebamme und Craniosacral Therapeutin, spezialisiert auf Geburtstraumata, Seminarleiterin, Tel. 052 203 37 37.

frauenvorsorge®

Lösungen von Frauen

**Auf minimale Kosten optimiert, auf maximale Leistung
und Unabhängigkeit ausgelegt.**

Bei uns bekommen Sie alles ganzheitlich aus einer Hand:
Altersvorsorge, Autoversicherung, Krankenkasse, Hausrat,
Rechtsschutz, Geschäftsversicherung, Krankentaggeld,
Betriebshaftpflicht, Pensionskasse, usw.

Wir unterstützen Sie in sämtlichen Versicherungsfragen
und betreuen Sie von A-Z.

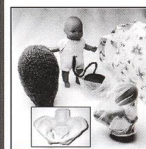
Gemeinsam finden wir die individuelle Lösung
die zu Ihnen passt.

Unser Angebot richtet sich auch an Selbständigerwerbende
welche sich im Einzelversicherungsbereich meistens nur zu sehr
hohen Prämien und oftmals nur ungenügend versichern können.

frauenvorsorge - Lösungen von Frauen - Enza und Daniela Cipolla

Auf der Burg 5, Auetliweg - 3629 Jäberg

Tel. 031 781 35 65 - Fax 031 781 35 64 - www.frauenvorsorge.ch - info@frauenvorsorge.ch



Rikepa Demo

Warum woanders suchen,
wenn Sie bei uns alles finden!
Wir sind spezialisiert auf geburtshilfliches
Lehr- u. Demonstrationsmaterial



ab €150



ab €209



ab €1198

wie:

Becken-, Fetal-, Uterus-, Plazentamodelle
Still, Geburtsatlanten, Simulatoren, Doppler,
CTG Geräte, Waagen, Instrumente, Matten, Bälle,
Praxisbedarf und vieles mehr.

•Wir garantieren für unsere Preise und Qualität.

Fragen Sie nach unseren monatlichen Angeboten.
Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

Odenwaldring 18A
64747 Breuberg-Germany.

•Fon: +49 6165 912 204
•Fax: +49 6165 912 205
•E-Mail: info@rikepademo.de
•Internet: www.rikepademo.de



Neuerscheinung:
der Geburtsatlas in Deutsch



Gottlob Kurtz GmbH
Qualität seit 1893

D-65207 Wiesbaden
Hinterbergstraße 14

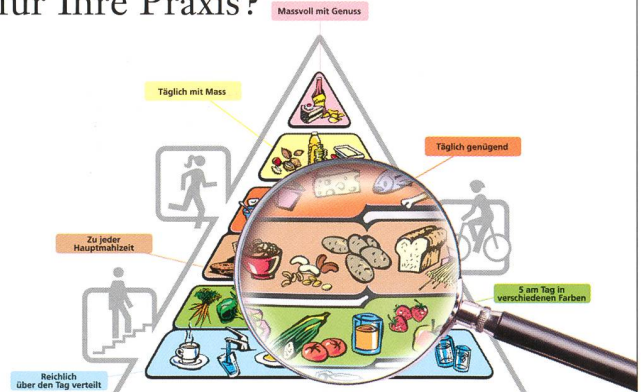
Tel. +49-611-1899019, Fax -9505980

E-Mail: Kurtz-GmbH@t-online.de

Internet: www.Gottlob-Kurtz.de

- * Hebammen-Ausrüstungen
- * Hebammentaschen
- * Säuglingswaagen
- * Geburtshilfliche Instrumente
- * Beatmungsgeräte für Neugeborene
- * Fetale Ultraschallgeräte
- * Einmalartikel

Unterlagen zur gesunden Ernährung für Ihre Praxis?



www.sge-ssn.ch



SGE Schweizerische Gesellschaft für Ernährung
SSN Société Suisse de Nutrition
SSN Società Svizzera di Nutrizione

VELB & ILCA

Kongress • Conference • Congrès
Basel • Bâle (CH) • 21.-23.10.2010



VELB

Verband Europäischer LaktationsberaterInnen
European Lactation Consultant Association
www.velb.org • www.ilca.org

Notez cette date dans votre calendrier!

- Mercredi 20.10.10:** Assemblée générale VELB et réception de bienvenue avec exposé sur le thème «Comment naît le goût du lait maternel» par le dr Luc Marlier
- Judi 21.10.10:** Congrès VELB & ILCA avec exposés en séance plénière, intervenant(e)s internationaux/-ales
En parallèle, Symposium de la Fondation Suisse pour la Promotion de l'Allaitement Maternel
Programme général le soir: Navigation sur le Rhin avec repas du soir
- Vendredi 22.10.10 et samedi 23.10.10:** Congrès VELB & ILCA avec thèmes d'exposés intéressants et intervenantes internationales
Programme général le soir: Dîner convivial au restaurant «Safran Zunft»

Renseignements et inscription: www.velb.org ou auprès de velb2010@ts-management.ch
Tous les exposés seront traduits simultanément en DE, FR et EN.

Nous nous réjouissons de 3 jours de congrès intéressants et passionnants à Bâle.



Schweizerische
Multiple Sklerose
Gesellschaft

Zeit spenden – Freiwilligenarbeit leisten!

Mit einem Einsatz in einem MS-Gruppenaufenthalt. Herzlichen Dank.



freiwilligenarbeit@multiplesklerose.ch
Telefon 043 444 43 43
www.multiplesklerose.ch



Werden Sie Teil des BeBo® Erfolgskonzepts!

BeBo® Diplom-Ausbildung zur Beckenboden-Kursleiterin/ Beckenboden-Kursleiter

für Hebammen, Physiotherapeuten, Pflegepersonal,
med. Praxisassistentin, Bewegungstherapeuten.

Ausbildungstermine

Luzern	Teil 1+2	08./09.05.10	12./13.06.10
Zürich	Teil 1+2	27./28.08.10	22./23.10.10
Aarau	Teil 1+2	07./08.09.10	14./15.10.10

Teil 2 auch für den männlichen Beckenboden möglich:

Aarau	26./27.06.2010
Zürich	11./12.09.2010

Detaillierte Unterlagen zum BeBo® Erfolgskonzept unter:

BeBo® Gesundheitstraining

Friedackerstrasse 52, 8050 Zürich
Telefon 044 312-3077

info@beckenboden.com, www.beckenboden.com

Ausbildungszyklus und Kurse entsprechen den Schweizer Ausbildungsempfehlungen!



INFO-HOTLINE:
+49 (0) 62 34. 92 92 96

www.pro-medico-fortbildung.com

PRO MEDICO

Medizinische Fortbildungsgesellschaft
Deutschland | Österreich | Schweiz

Die Ausbildung entspricht der SHV-Empfehlung	Grundkurs I	Konstanz	Refresherkurs	Nürnberg
	02.10.10		11.06.10	
			18.06.10	Mannheim
	Grundkurs II	Konstanz	04.12.10	Konstanz
	03.10.10			
	Aufbaukurs A I	Mannheim	Fallbesprechungskurs	Nürnberg
	16.04.10		12.06.10	
	23.04.10	Nürnberg	19.06.10	Mannheim
	Praxiskurs P I	Mannheim	05.12.10	Konstanz
	17.04.10			
	24.04.10	Nürnberg	Prüfungskurs	Mannheim
			20.06.10	
	Aufbaukurs A II	Konstanz	04.07.10	Konstanz
	02.07.10			
	Praxiskurs P II	Konstanz		
	03.07.10			

TCM-Vollausbildungs- und TCM-Sonderkurse finden Sie im Internet.

„Konstanz nah' an der Schweiz – Der Kursort für die Schweiz!“

IV. INT. TCM-CONGRESS MANNHEIM 26.-28. NOV. 2010

www.tcm-kongress.info AKUPUNKTUR & TCM & NATURHEILVERFAHREN

KOMPLEMENTÄRMEDIZIN IN SCHWANGERSCHAFT, GEBURT & WOCHENBETT

weitere Kurse-/Kursorte: www.Pro-Medico-Fortbildung.com